

Bushnell®

RED DOT REFLEX SIGHT OWNER'S GUIDE



TRS-125

TABLE OF CONTENTS

PARTS GUIDE	3
MOUNTING YOUR TRS-125 SIGHT	4
MOUNTING DETAILS	4
ABOUT RED DOT LENS POSITIONING	4
ACTIVATING THE BATTERY	5
REPLACING THE BATTERY	5
POWER ON/OFF & USING THE 12 HR TIMER	5
ADJUSTING DOT BRIGHTNESS	5
SIGHTING IN/ZEROING YOUR TRS-125 SIGHT	5
OPERATION UNDER EXTREME CONDITIONS	6
TROUBLE SHOOTING	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
WARRANTY	6
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	13
DEUTSCH	18
ITALIANO	23

Congratulations on your purchase of the Bushnell TRS-125 Red Dot Reflex Sight!

The Bushnell TRS-125 is engineered especially for competitive shooting and target shooting or plinking with handguns, rifles, shotguns and bows, as well as hunting at shorter ranges. The TRS-125 is powered by a long-lasting CR2032 lithium-metal battery with more than 15,000 hours of battery life (at a brightness level of "5"). It delivers a bright, crisp 3 MOA dot with 10 brightness levels and push-button operation in a compact package.

Note: battery life as listed will vary depending on the brightness settings used (stated life estimate is based on a typical, medium brightness setting), freshness and quality of the battery, ambient temperature, and other factors.

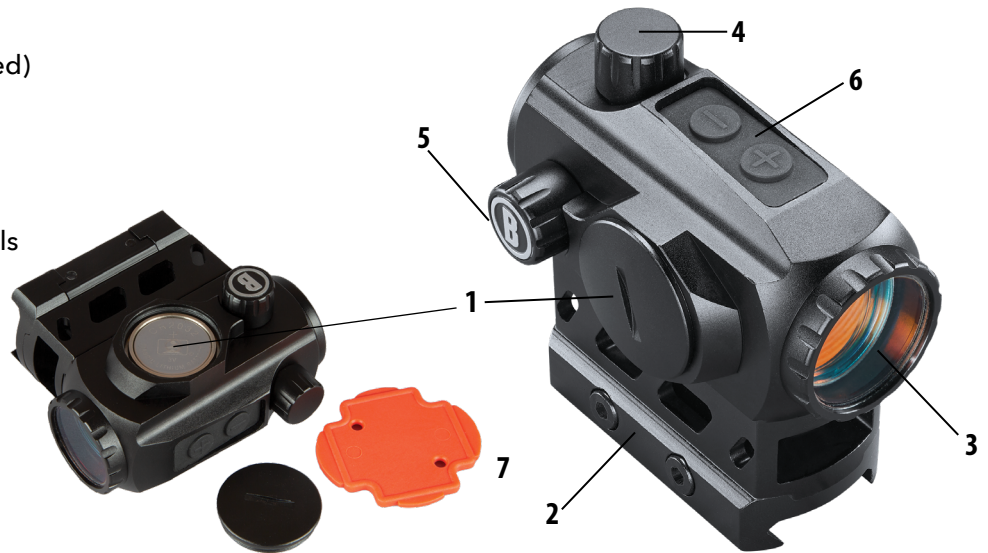
Your sight's illuminated reticle has been pre-focused, so the aiming point always appears in focus on the target. By comparison, open sights do not allow for easy or adequate focusing because there are 3 objects (rear sight, front sight, and target) with different focal lengths, which results in a compromised focus.

The TRS-125 can be easily used with both eyes open (eye relief is unlimited), increasing the shooter's awareness of the surrounding environment and providing faster target acquisition due to the parallax free design, as the dot follows the movement of the user's eye while remaining fixed on the target. Engineered for greater speed and accuracy, these sights allow you to focus on the target rather than a reticle, thus increasing accuracy.

PARTS GUIDE

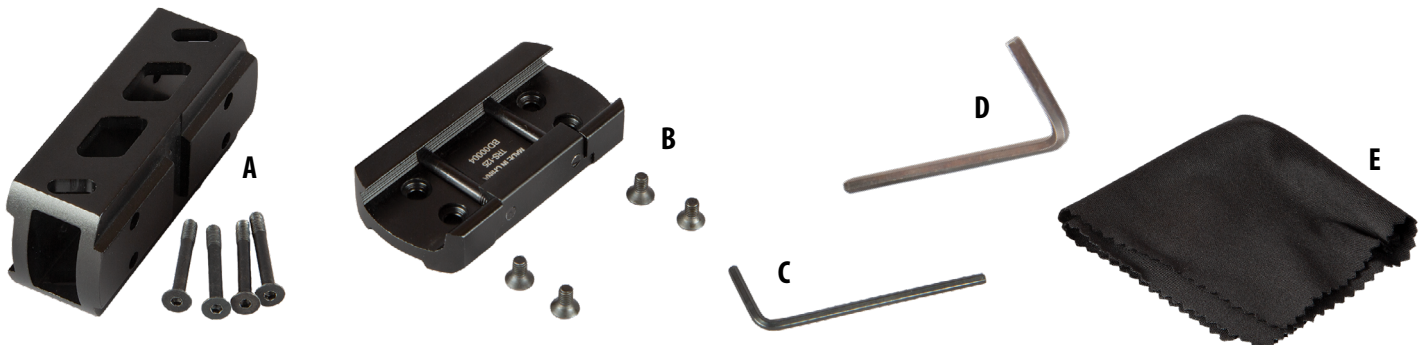
1. Battery Compartment Cover
2. Mount (Hi-Rise Spacer is pre-installed)
3. Lens
4. Capped Elevation Adjustment
5. Capped Windage Adjustment
6. Brightness & Timer Function Controls
7. Multi-tool*

*The multi-tool is convenient for accessing battery compartment and adjusting windage or elevation turrets.



Product accessories included:

- A. Hi-Rise Spacer (with Long Screw set and Low-Profile Mount)
- B. Short Screw set for Low-Profile Mount (direct to sight, no spacer option)
- C. Small Hex Key (2mm)
- D. Large Hex Key (3mm)
- E. Microfiber Cleaning Cloth



WARNING: NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE RED DOT REFLEX SIGHT (OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT). IT MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR EYES.

MOUNTING YOUR TRS-125 SIGHT



WARNING!: BEFORE HANDLING YOUR FIREARM, BE SURE ACTION IS OPEN, CLIP OR MAGAZINE IS REMOVED AND A ROUND IS NOT IN THE CHAMBER. DO NOT ATTEMPT ANY WORK UNTIL THE FIREARM HAS BEEN CLEARED AND DETERMINED TO BE SAFE.

The TRS-125 sight includes a low-profile mount for Weaver style or Picatinny rails. It also comes with a high-rise spacer and longer screw set (installed) that is well-suited for MSR (flat-top receiver) applications. Should the user be mounting it on a firearm other than an MSR, they may wish to remove the high-rise spacer and attach just the low-profile mount with the provided short screw set (4 pcs).

The base or bases you use with your sight should be manufactured specifically for your pistol, rifle or shotgun and should create a uniform horizontal and vertical mounting platform. Be sure they are properly installed and securely fastened according to the manufacturer's instructions for your safety. There is no set eye relief for the TRS-125 sight; therefore, you should provide at least three inches of clearance between the viewing lens and your eye when in the shooting position. Note that firearms with adjustable length-of-pull ("LOP") buttstocks can affect or limit the amount of usable eye relief.

Set the mount onto the base or bases so that it aligns with the crosscut slots. Work the mount into the base until the cross-bolt seats into the slot. Forward load the mount, so that the cross-bolt engages the forward slot and clearance is removed. While holding the unit in position, securely tighten the locking nut or mounting plate. The next section of the manual provides some specific mounting details for the TRS-125 sight.

MOUNTING DETAILS

1. Loosen the side screws (aka cross-bolts) by means of the provided tool (large 3mm hex L-key), so that the locking bar can clamp around the Picatinny or Weaver style rail.
2. Install the sight to the firearm rail by tightening the screws. First, ensure that the sight is correctly positioned and that the screws fit into slots on the Picatinny or Weaver style rail. Forward load the optic and alternate tightening between the x2 side screws to remove clearance and avoid canting of the lock bar, respectively. Turn the screws until resistance is felt. Confirm mount is flat on rail and clamp is engaged. Alternate between each screw when tightening, to avoid canting the lock bar.
3. Tighten both screws to 15-20 lbf*in with a torque wrench/driver. If a torque wrench is not available, use the provided 3mm hex key with the short leg inserted into the hex socket and tighten until the long leg elastically deforms/ bends slightly. Note that the hex key should not bend permanently, but only slightly while pressure is applied.

CAUTION: Do not overtighten.

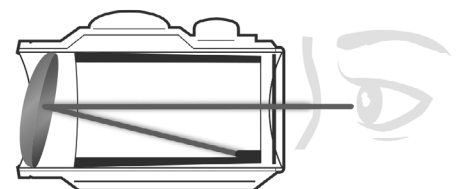
To convert from the hi-rise spacer (pre-installed) to the low-profile mount (bottom section only):

- Using the provided small 2mm hex key (C), loosen the 4 long screws attaching the hi-rise spacer and low-profile mount to the sight, until the low-profile mount can be pulled away from the sight and spacer (A).
- Remove the long screws and set them aside, along with the hi-rise spacer. Store these for future use.
- Locate the included short screws (set of 4) and use them to fasten the low-profile mount directly to the sight, using the small 2mm hex key (B & C).
- Tighten the mount to the sight (alternating between the 4 screws) to a torque of 12-15 lbf*in.

CAUTION: Do not overtighten.

ABOUT RED DOT LENS POSITIONING

All red dot sights have an objective lens at the front of the unit that is spherical in shape. However, unlike a conventional riflescope with all lenses mounted perpendicular (at a 90 degree angle) to the axis of the tube, the objective lens in a red dot sight is positioned off axis and appears to be tilted when looking at the sight (right). This angle of the front lens allows the light generated by the battery powered LED light source inside the unit to be reflected into the sight. The reflected light becomes the "dot" or aiming reference that the shooter sees when a red dot sight is switched on. This engineered "bending" of light is what makes today's red-dot sights so popular and easy to use.



ACTIVATING THE BATTERY

Before powering on your sight for the first time, you will need to open the battery compartment using the supplied plastic multi-tool or a coin and remove the protective sticker or plastic disc from the battery. See the Parts Guide for the location of the battery compartment.

REPLACING THE BATTERY

Should your reticle grow dim or not light at all, replace the battery. To install a new battery, unscrew the round battery compartment cover using the supplied multi-tool or a coin. Insert a new CR2032 lithium-metal battery, noting the position of the positive and negative sides (positive side facing out, towards the cover). Replace battery cover.

CAUTION: When replacing the battery cover, be sure that the O-ring is present and not damaged. Failure to do so could result in water leakage into the battery compartment.

Verify that red dot is present by switching the power on and increasing the brightness if necessary (see next sections).

SWITCHING POWER ON/OFF AND USING THE 12 HR AUTO-OFF TIMER

To turn the sight's power on and off, press either the "plus" or "minus" button on the top of the sight. To switch power off, press and hold the "minus" button for 2.5 seconds. To change the auto-off timer mode, press and hold both plus and minus buttons for 2 seconds. When the timer is activated (indicated by 4 fast flashes of the red dot), power will automatically switch off after 12 hours to extend battery life if no button has been pressed. Switch power on again to continue using the sight if necessary. To turn the timer off, press and hold both buttons for 2 sec. again. When the timer is deactivated, the red dot will flash 3 times slowly.

Note: the default status of the timer is engaged. Each time the battery is depleted, removed and reinstalled or replaced, the unit will return to its default state. When the unit is on and the timer is activated, it will restart anytime a button is pressed and quickly released.

ADJUSTING DOT BRIGHTNESS

To adjust the brightness level of the dot reticle, press and release the "plus" button on the top of the sight to increase brightness. Press and release the "minus" button to decrease brightness. Once the high (or low) limit of brightness settings has been reached, if you continue to press the plus (or minus) button, the reticle will flash to indicate it cannot be further brightened (or dimmed). The preferred brightness setting is retained in memory and will resume after the unit has been turned off or automatically turns off. If the battery is depleted or removed, the default brightness will resume, which is setting 5 (middle of the total range of 10 settings).

SIGHTING IN/ZEROING YOUR TRS-125 SIGHT



WARNING! : SINCE THIS PROCEDURE INVOLVES LIVE FIRE, IT SHOULD BE DONE AT AN APPROVED RANGE OR OTHER SAFE AREA. CHECK BORE FOR OBSTRUCTIONS. AN OBSTRUCTED BORE MAY CAUSE INJURY TO YOU AND OTHERS NEAR BY. EYE & EAR PROTECTION IS RECOMMENDED. ALWAYS KNOW YOUR TARGET AND WHAT IS BEYOND.

1. With the sight mounted, rest the firearm on a solid support. Switch on the sight's power and adjust brightness as needed until dot is easily visible.
2. Remove the windage and elevation adjustment caps.
3. Sight along the barrel and aim at a target 50 to 100 yards away. Sight through your TRS-125 Red Dot and turn the windage and/or elevation adjustments to align the center dot with the target as seen along the barrel. Each click of adjustment moves the point of impact by 1 MOA, which is approximately 1in @ 100yd or 0.5in @ 50yd. Once the sight is zeroed, replace the adjustment caps.

OPERATION UNDER EXTREME CONDITIONS

- Extreme heat (moist or dry): no special procedures required. Avoid prolonged exposure if possible.
- Extreme cold: extreme low temperature may shorten battery life.
- Coastal environment, sea spray, water, mud and snow: ensure that battery cap and the two adjustment caps (if present) are tightened before exposing the sight to sea spray, mud, snow or before immersing the sight in water. Hand tighten only. Keep lens covers closed when sight is not being used. Clean lenses with lens paper/cloth (see caution note below) and wipe the sight dry as soon as possible after exposure to water, sea spray, mud or snow.
- Dust storms and sandstorms: keep lens covers closed when sight is not being used.
- Monitor black-oxide, steel hardware for corrosion. It's recommended to maintain a light film of oil on all hardware and if corrosion is observed, it can be mitigated with a typical CLP or other firearm maintenance chemicals.

CAUTION: The lenses shall never be cleaned with fingers but with lens paper/cloth, to avoid scratching the glass.

Use a soft brush or "canned air" to remove any loose debris (sand, grass, etc.) prior to using the lens paper or soft, clean cloth.

TROUBLE SHOOTING

Problem: Red Dot Does Not Appear

Possible Causes/Solutions:

- Discharged battery: Replace battery with a new CR2032 lithium cell.
- Battery installed incorrectly: Remove and reinstall battery, referring to the Parts Guide battery compartment image.
- Battery not making good contact: Clean contact surfaces and reinstall battery.
- Other Electronic Issues: Contact Bushnell customer service.

Problem: Impossible To Zero

Possible Causes/Solutions:

- Adjustment screw is at its limit: Check alignment of mount to barrel.
- Impact point is moving: Check mount and firearm rail (or carry handle) stability.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SKU	Magnification	Reticle	Total Elevation /Windage Travel (MOA)	Windage/Elevation Click Value	Parallax Free Distance (Yds)	# of Brightness Settings	Field of View and Eye Relief	User Selectable Timer	Waterproof	Length (inches)	Weight (oz)
TRS125	1x	3 MOA Dot	100/100	1.0 MOA	100	10	Unlimited	Yes, 12 hr	Yes, IPX7	2.8	5.3*

* Weight with battery and low-profile mount. Weight with high-rise mount is 6.6 oz.

Click to read the Bushnell Ironclad Warranty.



FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.



Industry Canada Statement :

This device complies with ISED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Déclaration d'Industrie Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Radiation Exposure Statement :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

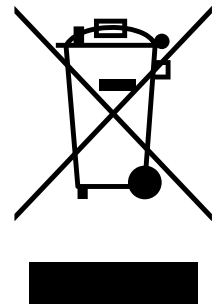
Disposal of Electric and Electronic Equipment

(Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.



 **WARNING: THIS PRODUCT USES A LITHIUM BASED BATTERY. LITHIUM BATTERIES CAN OVERHEAT AND CAUSE DAMAGE IF PHYSICALLY ABUSED. DO NOT USE BATTERIES THAT ARE DAMAGED OR SHOW SIGNS OF PHYSICAL WEAR.**

Félicitations pour votre achat du viseur point rouge Bushnell TRS-125!

Le viseur Bushnell TRS-125 est expressément conçu pour le tir de compétition et de cibles ou pour le plinking avec arme de poing, carabine, fusil de chasse et pour la chasse à courte distance. Le TRS-125 est alimenté par une pile métallique au lithium CR2032 longue durée offrant plus de 15 000 heures d'autonomie (à un niveau de luminosité de « 5 »). Le point lumineux de 3 minutes d'angle est plus brillant et plus net, avec 10 niveaux de luminosité et un fonctionnement sur simple bouton dans un ensemble compact.

Remarque : l'autonomie de la pile indiquée est susceptible de varier en fonction des réglages de luminosité utilisés (l'autonomie mentionnée se base sur un réglage de la luminosité classique et moyen), de l'état et de la qualité de la pile, de la température ambiante et d'autres facteurs.

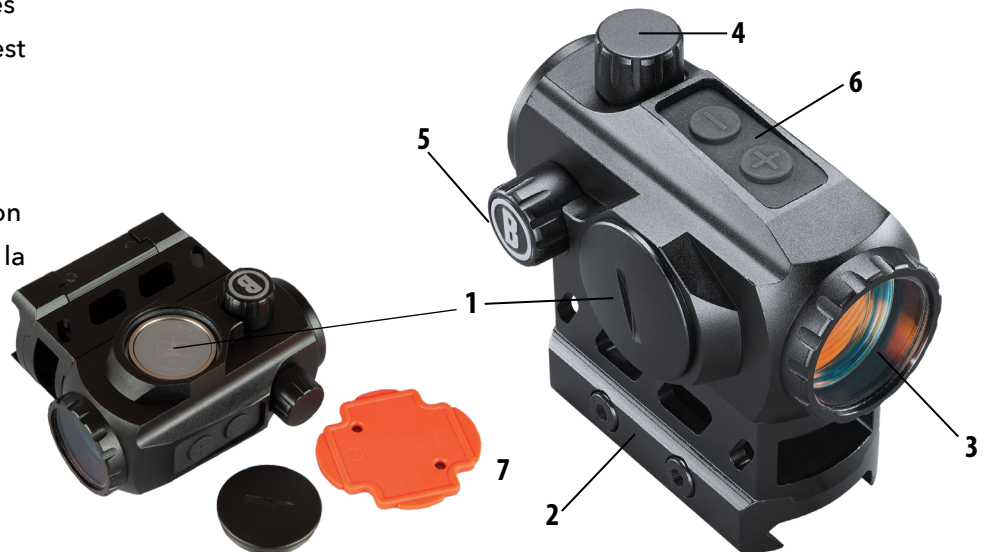
La mise au point du réticule lumineux du viseur a été pré-réglée afin que le point de visée apparaisse toujours net sur la cible. À titre de comparaison, les viseurs ouverts ne permettent pas une mise au point simple ou adaptée car 3 objets sont présents (vue arrière, vue avant et cible) avec des longueurs focales différentes, ce qui entraînera un compromis de mise au point.

Le TRS-125 peut être facilement utilisé avec les deux yeux ouverts (le dégagement oculaire est illimité), ce qui améliore la perception du tireur de son environnement immédiat et permet un repérage plus rapide de la cible en raison d'une conception sans parallaxe, le point suivant le mouvement de l'œil de l'utilisateur tout en restant fixé sur la cible. Ces viseurs sont conçus pour une vitesse et une précision élevées et permettent à l'utilisateur de se concentrer sur la cible plutôt que sur un réticule, pour une précision améliorée.

GUIDE DES PIÈCES

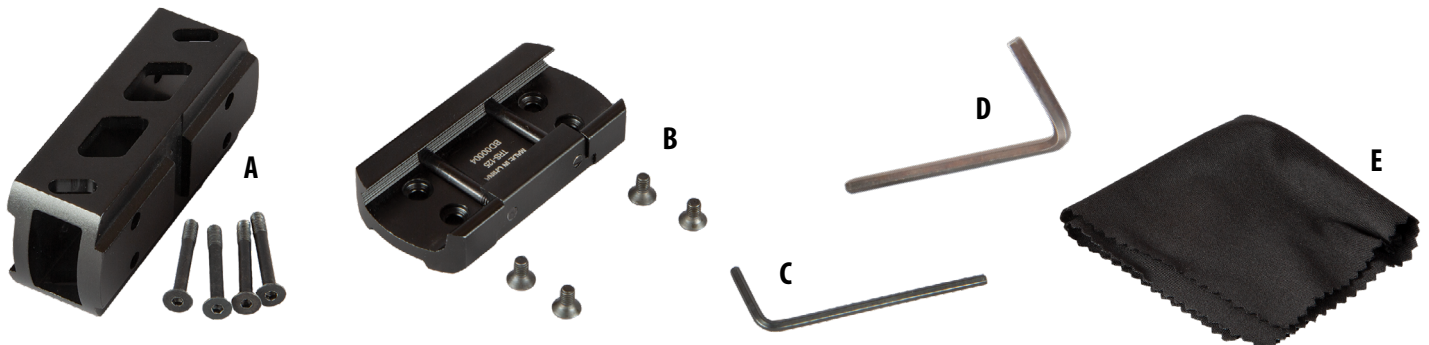
1. Couvercle du compartiment des piles
2. Support (le pavé de surélévation est préinstallé)
3. Objectif
4. Capuchon de réglage de l'élévation
5. Capuchon de réglage de la dérivation
6. Commandes de la luminosité et de la fonction arrêt différé
7. Outil polyvalent*

*L'outil polyvalent convient pour l'accès au compartiment de la pile et pour le réglage des tourelles de dérivation ou d'élévation.



Accessoires produit inclus :

- A. Pavé de surélévation (avec jeu de vis longues et support compact)
- B. Jeu de vis courtes pour support compact (directement sur le viseur, pas d'option de pavé de surélévation)
- C. Petite clé Allen (2 mm)
- D. Grande clé Allen (3 mm)
- E. Chiffon de nettoyage en microfibre



AVERTISSEMENT : NE REGARDEZ JAMAIS LE SOLEIL VIA LE RÉFLECTEUR DE POINT ROUGE (OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE). CELA POURRAIT PROVOQUER DES DOMMAGES OCULAIRES DÉFINITIFS.

MONTAGE DE VOTRE VISEUR TRS-125



AVERTISSEMENT ! : AVANT DE MANIPULER VOTRE ARME À FEU, ASSUREZ-VOUS QUE LA CULASSE EST OUVERTE, QUE LE CHARGEUR EST RETIRÉ ET QUE CELUI-CI NE CONTIENT AUCUNE CARTOUCHE. N'EFFECTUEZ AUCUNE ACTION AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE L'ARME EST VIDE ET SÛRE.

Le viseur TRS-125 inclut une base compacte pour un montage sur des rails de style Weaver ou Picatinny. Il est également équipé d'un pavé de surélévation et d'un jeu de vis plus longues (installées) parfaitement adaptées aux modèles MSR (sommet du corps de culasse plat). En cas de montage sur une arme à feu de modèle autre que MSR, le pavé de surélévation peut être retiré pour ne fixer que le support compact avec le jeu de vis courtes fourni (4 pièces).

La ou les embases utilisées avec le viseur doivent être fabriquées spécifiquement pour l'arme de poing, carabine ou fusil de chasse utilisés et doivent former une plateforme de fixation horizontale et verticale uniforme. Veiller à ce que tout soit correctement installé et fixé de manière sécurisée conformément aux instructions du fabricant pour la sécurité de l'utilisateur. Aucun dégagement oculaire pré-réglé n'est disponible pour le viseur TRS-125 ; par conséquent, il convient de laisser au moins 3 pouces (env. 8 cm) de distance entre la lentille et l'œil en position de tir. À noter que les armes à feu avec crosse à longueur de traction (« LOP ») réglable peuvent affecter ou limiter le dégagement oculaire utilisable.

Placer le support sur la ou les embases afin de l'aligner avec les créneaux transversaux. Insérer le support dans l'embase jusqu'à ce que le boulon transversal se loge dans le créneau. Insérer le support par l'avant afin d'enfiler le boulon transversal dans le créneau avant et d'éliminer tout dégagement. Tout en tenant l'instrument en position, serrer solidement l'écrou de verrouillage ou le pavé de fixation. La section suivante du manuel fournit quelques détails spécifiques liés au montage du viseur TRS-125.

DÉTAILS DE MONTAGE

1. Desserrer les vis latérales (ou boulons latéraux) à l'aide de l'outil fourni (grande clé Allen en L de 3 mm), de sorte que la barre de verrouillage puisse enserrer le rail de style Picatinny ou Weaver.
2. Installer le viseur sur le rail de l'arme à feu en serrant les vis. En premier lieu, s'assurer que le viseur est correctement positionné et que les vis s'engagent dans les créneaux du rail de style Picatinny ou Weaver. Insérer le viseur par l'avant et alterner le serrage entre les deux vis latérales pour respectivement éliminer tout dégagement et éviter le dévers de la barre de serrage. Tourner les vis jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. S'assurer que le support est bien à plat sur le rail et que la verrou est engagé. Alternier entre chaque vis lors du serrage afin d'éviter tout dévers de la barre de serrage.
3. Serrer les deux vis à 15-20 livres-force pouce avec une clé/un tournevis dynamométrique. Si aucune clé dynamométrique n'est disponible, utiliser la clé Allen de 3 mm fournie, côté court inséré dans la tête à six pans, et serrer jusqu'à ce que le côté long se déforme/se plie légèrement élastiquement. À noter : la clé Allen ne doit pas se plier de manière permanente, mais légèrement et seulement lorsque la pression est exercée.

ATTENTION : Ne pas trop serrer.

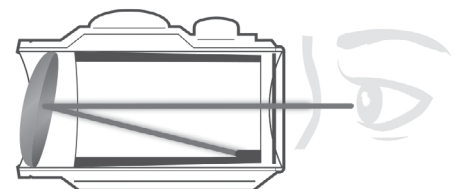
Pour passer du pavé de surélévation (préinstallé) au support compact (section inférieure seulement) :

- À l'aide de la petite clé Allen de 2 mm fournie (C), desserrer les 4 longues vis fixant le pavé de surélévation et le support compact au viseur, jusqu'à ce que ce dernier puisse être ôté du viseur et du pavé de surélévation (A).
- Retirer les longues vis et les mettre de côté, ainsi que le pavé de surélévation. Les stocker pour une utilisation future.
- Utiliser les vis courtes incluses (lot de 4) pour attacher le support compact directement sur le viseur à l'aide de la petite clé Allen de 2 mm (B et C).
- Serrer le support sur le viseur (en alternant entre les 4 vis) à un couple de 12-15 livres-force pouce.

ATTENTION : Ne pas trop serrer.

À PROPOS DU POSITIONNEMENT DE LA LENTILLE POINT ROUGE

Tous les viseurs point rouge sont équipés d'une lentille d'objectif de forme sphérique située à l'avant de l'instrument. Cependant, contrairement à une lunette de tir conventionnelle, sur laquelle toutes les lentilles sont montées perpendiculairement (angle de 90 degrés) par rapport à l'axe du tube, la lentille d'objectif d'un viseur point rouge est positionnée en dehors de l'axe. Elle apparaît donc comme inclinée lorsque l'on regarde le viseur (droite). Cet angle de la lentille avant permet à la lumière générée par la source lumineuse DEL, alimentée par la pile et située à l'intérieur de l'appareil, d'être à nouveau réfléchi dans le viseur. La lumière réfléchi devient le « point » ou la référence de pointage que le tireur voit lorsqu'un point rouge est allumé. Ce « fléchissement » de lumière produit est ce qui rend aujourd'hui les viseurs point rouge si populaires et faciles d'utilisation.



ACTIVATION DE LA PILE

Avant de mettre le viseur en marche pour la première fois, ouvrir le logement de la pile à l'aide de l'outil polyvalent en plastique fourni ou d'une pièce de monnaie et ôter l'autocollant ou le disque en plastique de protection de la pile. Consulter le Guide des pièces pour identifier le logement de la pile.

REPLACEMENT DE LA PILE

Si le réticule s'assombrit ou ne s'allume plus, remplacer la pile. Pour installer une nouvelle pile, dévisser le couvercle du logement de la pile à l'aide de l'outil polyvalent fourni ou d'une pièce de monnaie. Insérer une nouvelle pile métallique au lithium CR2032, en veillant à insérer correctement les pôles positif et négatif (pôle positif vers l'extérieur, vers le couvercle). Replacer le couvercle de la pile.

ATTENTION : En remplaçant le couvercle de la pile, s'assurer que le joint torique est présent et n'est pas endommagé. À défaut, de l'eau pourrait pénétrer dans le logement de la pile.

Vérifier que le point rouge est présent en mettant l'appareil sous tension et en augmentant la luminosité si nécessaire (voir sections suivantes).

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT ET UTILISATION DE L'ARRÊT DIFFÉRÉ AUTOMATIQUE DE 12 H


Pour mettre sous tension ou éteindre le viseur, appuyer sur le bouton « plus » ou « moins » sur le haut du viseur. Pour éteindre le viseur, appuyer longuement sur le bouton « moins » pendant 2,5 secondes. Pour modifier le mode de l'arrêt différé automatique, appuyer longuement sur les boutons plus et moins pendant 2 secondes. Lorsque l'arrêt différé est activé (indiqué par 4 clignotements rapides du point rouge), le viseur s'éteint automatiquement au bout de 12 heures afin de prolonger la durée de vie de la pile si aucun bouton n'est actionné. Le cas échéant, rallumer le viseur si on souhaite l'utiliser à nouveau. Pour arrêter l'arrêt différé, appuyer à nouveau longuement sur les deux boutons pendant 2 secondes supplémentaires. Lorsque l'arrêt différé est désactivé, le point rouge clignote 3 fois lentement.

Remarque : par défaut, l'arrêt différé est activé. À chaque fois que la pile est déchargée, retirée et réinstallée ou remplacée, l'appareil rétablit son réglage par défaut. Lorsque l'instrument est sous tension et que l'arrêt différé est activé, celui-ci est réinitialisé à chaque pression et relâchement rapide d'un bouton.

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU POINT

Pour régler le niveau de luminosité du réticule de point, appuyer et relâcher le bouton « plus » sur le haut du viseur pour augmenter la luminosité. Appuyer et relâcher le bouton « moins » pour diminuer la luminosité. Une fois la limite supérieure (ou inférieure) des réglages de luminosité atteinte, en continuant à appuyer sur le bouton plus (ou moins), le réticule clignote pour indiquer qu'il n'est pas possible d'augmenter (ou de diminuer) la luminosité. Le réglage de luminosité préféré est gardé en mémoire et est rétabli à chaque mise hors tension manuelle ou automatique de l'instrument. Si la pile est déchargée ou retirée, la luminosité par défaut est rétablie au niveau 5 (soit à mi-chemin sur un total de 10 niveaux).

POINTAGE/MISE À ZÉRO DU VISEUR TRS-125

 **AVERTISSEMENT ! DANS LA MESURE OÙ CETTE PROCÉDURE IMPLIQUE DE TIRER, ELLE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE À UNE DISTANCE AUTORISÉE OU DANS TOUT AUTRE ESPACE SÉCURISÉ. VÉRIFIEZ QUE LE CANON N'EST PAS OBSTRUÉ. UN CANON OBSTRUÉ PEUT BLESSER L'UTILISATEUR OU BLESSER D'AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE L'ARME À FEU ET ASSUREZ-VOUS QU'ELLE N'EST PAS CHARGÉE AVANT D'EFFECTUER TOUT RÉGLAGE OU D'INSPECTER LE CANON. IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE ET AUDITIVE.**

1. Une fois le viseur installé, placer l'arme à feu sur un support stable. Allumer le viseur et régler la luminosité si nécessaire jusqu'à ce que le point soit facilement visible.
2. Retirer les capuchons de réglage de la dérivation et de l'élévation.
3. Pointer la cible dans l'alignement du canon à une distance de 50 à 100 yards (45 à 91 mètres). Regarder à travers le viseur point rouge TRS-125 et tourner doucement les capuchons de réglage de la dérivation et/ou de l'élévation pour aligner le point central avec la cible dans la continuité du canon. Chaque cran de réglage déplace le point d'impact de 1 minute d'angle (MOA), soit approximativement 1 in à 100 yd ou 0,5 in à 50 yd. Une fois le viseur zéroté, replacer les capuchons de réglage.

FONCTIONNEMENT DANS DES CONDITIONS EXTRÊMES

- Chaleur extrême (humide ou sèche) : aucune procédure spéciale requise. Si possible, éviter une exposition prolongée.
- Froid extrême : un froid extrême raccourcit la durée de vie de la pile.
- Littoral, brise marine, eau, boue et neige : s'assurer que le couvercle de la pile et les deux capuchons de réglage (le cas échéant) sont fixement serrés avant toute exposition de l'instrument à la brise marine, à la boue, à la neige ou avant de plonger le viseur dans l'eau. Serrage manuel uniquement. Laisser les caches des optiques fermés lorsque le viseur n'est pas utilisé. Nettoyer les optiques avec du papier/un chiffon adapté (voir la remarque « Mise en garde » ci-dessous) et essuyer le viseur dès que possible après toute exposition à l'eau, à la brise marine, à la boue ou à la neige.
- Tempêtes de poussière et de sable : laisser les caches des optiques fermés lorsque le viseur n'est pas utilisé.
- Surveiller tout signe de corrosion des composants en oxyde noir ou en acier. Il est recommandé de maintenir une fine pellicule huileuse sur tous les composants ; si une corrosion est détectée, elle peut être atténuée à l'aide d'un produit CLP classique ou autres produits chimiques destinés à l'entretien des armes à feu.

ATTENTION : Ne jamais nettoyer les optiques avec les doigts, mais avec un papier/chiffon adapté afin de ne pas rayer le verre.

Utiliser une brosse douce ou un dépoussiérant à air comprimé (aérosol) pour retirer les débris (sable, herbe, etc.) avant d'utiliser un papier ou un chiffon doux et propre.

DÉPANNAGE

Problème : Le point rouge n'apparaît pas

Causes possibles/Solutions :

- Pile déchargée : Remplacer la pile par une nouvelle pile au lithium CR2032.
- Pile mal installée : Retirer et replacer la pile en se référant à l'image du logement de la pile du Guide des pièces.
- Mauvais contact de la pile : Nettoyer les surfaces de contact et replacer la pile.
- Autres problèmes de nature électronique : Contacter le service client Bushnell.

Problème : Mise à zéro impossible

Causes possibles/Solutions :

- La vis de réglage a atteint sa limite maximale : Vérifier que le viseur est installé dans l'alignement du canon.
- Le point d'impact se déplace : Vérifier la stabilité du rail (ou de la poignée de transport) de l'arme à feu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

UGS	Grossissement	Réticule	Déplacement total élévation/dérive (MOA)	Valeur du déclin élévation/dérive	Distance exempte de parallaxe (Yd)	Nombre de niveaux de luminosité	Champ visuel et dégagement oculaire	Arrêt différé sélectionnable par l'utilisateur	Imperméable	Longueur (pouces)	Poids (onces)
TRS125	1x	Point 3 MOA	100/100	1.0 MOA	100	10	Illimité	Oui, 12 heures	Oui, IPX7	2.8	5.3*

*Poids pile et support compact inclus. Le poids avec pavé de surélévation est de 6,6 oz (env. 187 g).

Cliquer pour lire la garantie Bushnell Ironclad.



Déclaration de conformité à la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) le présent appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) le présent appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans un bâtiment résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives aux communications radio. Toutefois, aucune garantie n'existe prouvant que les interférences ne se produiront pas dans un bâtiment quelconque. En allumant ou en éteignant l'appareil, vous devez être en mesure de déterminer si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision. Si c'est le cas, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en appliquant un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Un câble d'interface blindé doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites applicables à un appareil numérique conformément à la sous-partie B de la section 15 des règles de la FCC. Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiés sans préavis ni obligation d'information de la part du fabricant.



Déclaration d'Industrie Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux radiations :

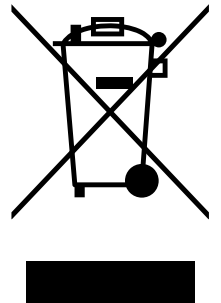
Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Mise au rebut du matériel électrique et électronique

(En vigueur dans les pays de l'UE et d'autres pays européens dotés de leur propre système de collecte)

Cet équipement contient des pièces électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit à la place être mis au rebut dans les points de collecte désignés à des fins de recyclage mis à la disposition par votre collectivité. Pour vous, ce service est gratuit. Si le matériel contient des batteries rechargeables, celles-ci doivent être retirées avant et si nécessaire, jetées ensuite conformément à la réglementation en vigueur (voir également les commentaires correspondants indiqués dans les instructions fournies dans cette rubrique). Des informations complémentaires concernant ce sujet sont disponibles auprès de l'administration de votre collectivité locale, de votre entreprise locale de collecte de déchets ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.



 **AVERTISSEMENT : CE PRODUIT UTILISE UNE BATTERIE AU LITHIUM. LES PILES AU LITHIUM PEUVENT SURCHAUFFER ET CAUSER DES DOMMAGES EN CAS D'ABUS PHYSIQUE. N'UTILISEZ PAS DE PILES ENDOMMAGÉES OU PRÉSENTANT DES SIGNES D'USURE PHYSIQUE.**

¡Felicidades por su compra de la mira reflex de punto rojo TRS-125 de Bushnell!

La mira Bushnell TRS-125 está diseñada específicamente para tiros competitivos y tiro de precisión o tiro al blanco informal con pistolas, rifles y arcos, así como para la cacería a corta distancia. La TRS-125 está alimentada por una batería de litio-metal CR2032 de larga duración con más de 15,000 horas de vida (al más alto nivel de brillo de "5"). Provee un punto brillante y claro de 3 MOA con 10 niveles de brillo y operación con botón en un paquete compacto.

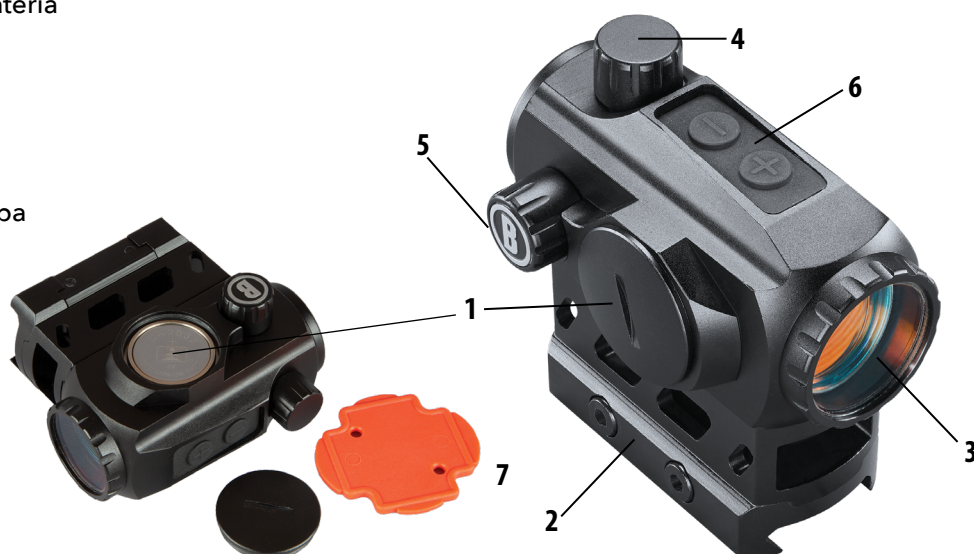
Nota: la vida de la batería indicada variará en función de los ajustes de brillo usados (la vida estimada indicada se basa en un ajuste normal de brillo medio), lo fresco y la calidad de la batería, la temperatura ambiente y otros factores.

La retícula iluminada de su mira ha sido enfocada previamente para que el punto de mira siempre aparezca enfocado en el objeto. En comparación, las miras abiertas no permiten un enfoque fácil ni adecuado porque hay 3 objetos (la mira posterior, la mira frontal y el objetivo) con distancias focales diferentes, lo que dificulta el enfoque.

La TRS-125 se puede usar fácilmente con los dos ojos abiertos (la distancia ocular es ilimitada), aumentando la consciencia del tirador acerca del ambiente que lo rodea y proporciona una adquisición del objetivo más rápida debido al diseño sin paralaje, ya que el punto sigue el movimiento del ojo del usuario mientras se mantiene fijo en el objetivo. Estas miras están diseñadas para tener mayor velocidad y precisión y le permiten concentrarse en el objetivo y no en la retícula, aumentando así la precisión.

GUÍA DE PARTES

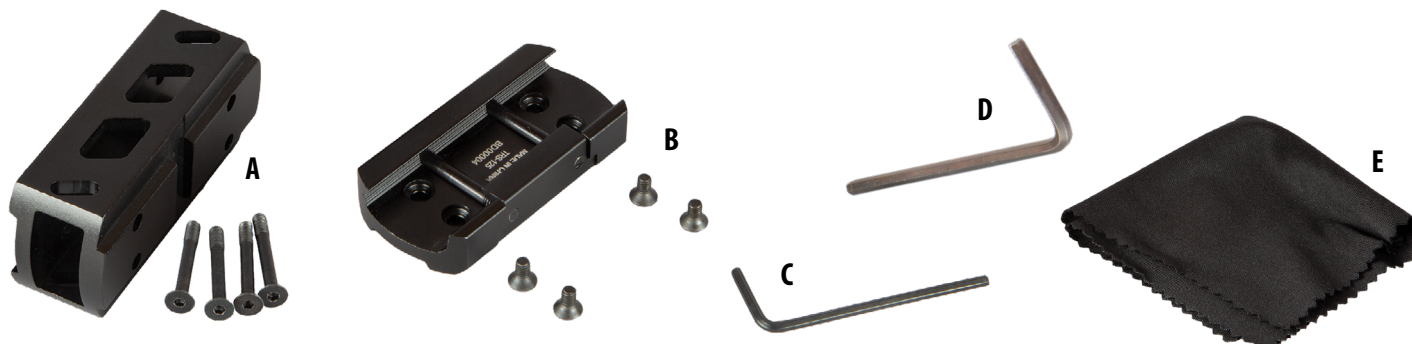
1. Cubierta del compartimiento de la batería
2. Montura (el espaciador de elevación está preinstalado)
3. Lente
4. Ajuste de elevación con tapa
5. Ajuste de Resistencia al viento con tapa
6. Controles de funciones de brillo y temporizador
7. Multiherramienta*



*La multiherramienta es conveniente para acceder al compartimiento de la batería y para ajustar las torretas de elevación y resistencia al viento.

Accesorios del producto incluidos:

- A. Espaciador de elevación (con juego de tornillos largos y montura de bajo perfil)
- B. Juego de tornillos cortos para montura de bajo perfil (directo en la mina, sin opción de espaciador)
- C. Llave hexagonal corta (2 mm)
- D. Llave hexagonal larga (3 mm)
- E. Tela de limpieza de microfibra



ADVERTENCIA: NUNCA MIRE AL SOL A TRAVÉS DE LA MIRA REFLEX DE PUNTO ROJO (O NINGÚN OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO). PUEDE DAÑAR SUS OJOS PERMANENTEMENTE ASÍ COMO A LA UNIDAD.

MONTAJE DE SU MIRA TRS-125



¡ADVERTENCIA!: ANTES DE MANIPULAR SU ARMA, ASEGÚRESE DE QUE LA ACCIÓN ESTÁ ABIERTA, QUE HA RETIRADO EL CARGADOR O MAGAZINE, Y QUE NO HAY UNA RONDA EN LA CÁMARA. NO INTENTE NINGÚN TRABAJO HASTA QUE EL ARMA HAYA SIDO VACIADA Y DETERMINE QUE ES SEGURO.

La mira TRS-125 incluye una montura de bajo perfil para rieles estilo Weaver o Picatinny. También incluye un espaciador de elevación y un juego de tornillos más largos (instalados) que son adecuados para aplicaciones MSR (receptor plano). Si el usuario la va a montar en un arma diferente de una MSR, es posible que deba retirar el espaciador de elevación y colocar la montura de bajo perfil con el juego de tornillos cortos proporcionados (4 piezas).

La base o bases que utilice con su mira deben ser fabricadas específicamente para su pistola, rifle o escopeta, y deberán crear una plataforma uniforme de montaje horizontal y vertical. Por su seguridad, asegúrese de que todo esté instalado adecuadamente y apretado de manera segura de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Su mira TRS-125 no tiene ajustada una distancia ocular; por lo tanto, deberá proporcionar al menos tres pulgadas libres entre el lente ocular y su ojo cuando esté en posición para disparar. Tome en cuenta que las armas de fuego con culatas con longitud de culatazo ajustable ("LOP") pueden afectar o limitar la distancia ocular utilizable.

Coloque la montura en la base o bases para que se alinee con las ranuras de corte transversal. Manipule la montura sobre la base hasta que los pernos en cruz se asienten en la ranura. Cargue la montura para que el perno en cruz encaje en la ranura frontal y se elimine el espacio vacío. Mientras sostiene la unidad en posición, apriete la tuerca de seguridad o la placa de montaje. La siguiente sección del manual ofrece algunos detalles específicos del montaje para la mira TRS-125.

DETALLES DEL MONTAJE

1. Afloje los tornillos laterales (pernos en cruz) usando la herramienta proporcionada (llave hexagonal larga de 3 mm), para que la barra de bloqueo se pueda fijar alrededor del riel estilo Weaver o Picatinny.
2. Instale la mira en el riel del arma apretando los tornillos. Primero, asegúrese de que la mira está colocada correctamente y que los tornillos se ajustan a las ranuras en el riel estilo Weaver o Picatinny. Cargue la óptica y apriete alternadamente los 2 tornillos laterales para eliminar el espacio abierto y evitar la inclinación de la barra de bloqueo, respectivamente. Gire los tornillos hasta que sienta resistencia. Confirme que la montura está plana sobre el riel y la abrazadera está fija. Alterne el apretado de los tornillos para evitar que la barra de bloqueo se incline.
3. Apriete los dos tornillos a 15-20 lb*in con una llave de par de torsión. Si no tiene disponible una llave de par de torsión, use la llave hexagonal de 3 mm proporcionada con la pata corta insertada en la cabeza hexagonal y apriete hasta que la pata larga se deforme/doble ligeramente de manera elástica. Tome en cuenta que la llave hexagonal no se debe doblar permanentemente, solo ligeramente mientras aplica presión.

PRECAUCIÓN: No apriete demasiado.

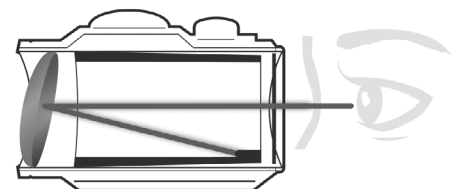
Para convertir del espaciador de elevación (preinstalado) a la montura de bajo perfil (solo la sección inferior):

- Use la llave hexagonal corta de 2 mm proporcionada (C) para aflojar los 4 tornillos largos que sujetan el espaciador de elevación y la montura de bajo perfil en la mira, hasta que se pueda retirar de la mira la montura de bajo perfil y el espaciador (A).
- Retire los tornillos largos y póngalos aparte junto con el espaciador de elevación. Guárdelos para usarlos en el futuro.
- Localice los tornillos cortos incluidos (juego de 4) y úselos para instalar la montura de bajo perfil directamente en la mira, usando la llave hexagonal corta de 2 mm (B y C).
- Apriete la montura en la mira (apretando alternadamente los 4 tornillos) hasta un torque de 12-15 lb*in.

PRECAUCIÓN: No apriete demasiado.

ACERCA DEL POSICIONAMIENTO DE LALENTE DE PUNTO ROJO

Todos los visores punto rojo tienen una lente objetiva esférica en la parte frontal. Sin embargo, a diferencia de un visor convencional con todas las lentes montadas perpendicularmente (en un ángulo de 90 grados) con respecto al eje del tubo, la lente objetiva de un visor punto rojo se coloca desplazada del eje. Cuando mira el visor, parece estar inclinado (derecha). Este ángulo de la lente frontal permite que la luz generada por la fuente de luz LED alimentada por pila que se encuentra en el interior de la unidad se refleje en el visor. La luz reflejada se convierte en el "punto" o referencia de puntería que el tirador ve cuando se enciende el visor de punto rojo. Este diseño de "curvatura" de la luz es lo que permite que los visores de punto rojo actuales sean tan populares y fáciles de usar.



ACTIVACIÓN DE LA BATERÍA

Antes de encender su mira por primera vez, tiene que abrir el compartimiento de la batería usando la multiherramienta de plástico suministrada o una moneda y retirar el adhesivo o el disco de plástico de protección de la batería. Consulte la Guía de partes para ubicar el compartimiento de la batería.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Si su retícula pierde brillo o no se enciende, reemplace la batería. Para instalar una batería nueva, desatornille la cubierta redonda del compartimiento de la batería usando la multiherramienta suministrada o una moneda. Inserte una batería nueva de litio-metal CR2032 considerando la posición de los lados positivo y negativo (el lado positivo hacia arriba, hacia la cubierta). Vuelva a colocar la cubierta de la batería.

PRECAUCIÓN: Cuando vuelva a colocar la cubierta de la batería, asegúrese de que el anillo O está presente y no está dañado. Si no es así podría provocar que entre agua en el compartimiento de la batería.

Encienda el equipo y verifique que el punto rojo esté presente, y si es necesario, aumente o reduzca el brillo (consulte las secciones siguientes).

ENCENDIDO, APAGADO Y USO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO DE 12 HORAS

Para encender o apagar la mira, presione el botón "más" o el botón "menos" en la parte superior de la mira. Para apagar, presione y sostenga el botón "menos" durante 2.5 segundos. Para cambiar el modo de temporizador de apagado automático, presione y sostenga el botón "más" y el botón "menos" durante 2 segundos. Cuando el temporizador está activado (indicado por 4 parpadeos rápidos del punto rojo), el equipo se apagará automáticamente después de 12 horas para extender la vida de la batería, si no se ha apretado ningún botón. Si es necesario, vuelva a encender el equipo para seguir usando la mira. Para apagar el temporizador, presione y sostenga de nuevo los dos botones durante 2 segundos. Cuando el temporizador está desactivado, el punto rojo parpadeará 3 veces de manera lenta.

Nota: el estado predeterminado del temporizador es activado. Cada vez que se agota la batería, es retirada y reinstalada o reemplazada, la unidad regresará a su estado predeterminado. Cuando la unidad está encendida y el temporizador está activado, se reiniciará en cualquier momento que un botón es presionado y soltado rápidamente.

AJUSTE DEL BRILLO DEL PUNTO

Para ajustar el nivel de brillo de la retícula del punto, presione y suelte el botón "más" en la parte superior de la mira para aumentar el brillo. Presione y suelte el botón "menos" para reducir el brillo. Cuando se ha alcanzado el límite alto (o bajo) del ajuste del brillo, si sigue presionando el botón "más" (o "menos"), la retícula parpadeará para indicar que ya no se puede aumentar (o reducir) más el brillo. El ajuste de brillo preferido se mantiene en la memoria y se reanuda después de apagar la unidad o de que se apague automáticamente. Si la batería se agota o es retirada, se reanuda el brillo predeterminado, que es un ajuste de 5 (a la mitad del rango total de 10 ajustes).

AVISTAMIENTO/PUESTA A CERO DE SU MIRA TRS-125



¡ADVERTENCIA!: DEBIDO A QUE ESTE PROCEDIMIENTO IMPLICA DISPAROS REALES, DEBERÁ HACERLO EN UN CAMPO DE TIRO APROBADO O EN OTRA ÁREA SEGURA. REVISE QUE EL CAÑÓN NO TENGA OBSTRUCCIONES. UN CAÑÓN OBSTRUIDO PUEDE PROVOCAR LESIONES A USTED O A OTROS CERCANOS A USTED. ASEGÚRESE DE LA CONDICIÓN DEL ARMA Y CONFIRME QUE NO ESTÁ CARGADA ANTES DE HACER AJUSTES O INSPECCIONAR EL CAÑÓN. ES RECOMENDABLE USAR PROTECCIONES PARA LOS OJOS Y OÍDOS.

1. Con la mira montada, coloque el arma de fuego sobre un soporte robusto. Encienda la mira y ajuste el brillo como sea necesario hasta que el punto sea visible fácilmente.
2. Retire las tapas de los ajustes de elevación y resistencia al viento.
3. Haga un avistamiento a lo largo del barril y apunte a un objetivo a una distancia de 50 a 100 yardas. Vea a través de su mira TRS-125 Red Dot y gire los ajustes de resistencia al viento y/o elevación para alinear el punto central con el objetivo como lo observó a lo largo del barril. Cada clic del ajuste mueve el punto de impacto en 1 MOA, que es aproximadamente 1 pulgada a 100 yardas o 0.5 pulgadas a 50 yardas. Cuando la mira quede puesta a cero, vuelva a colocar las tapas de los ajustes.

OPERACIÓN BAJO CONDICIONES EXTREMAS

- Calor extremo (húmedo o seco): no se requieren procedimientos especiales. Si es posible, evite la exposición prolongada.
- Frío extremo: la temperatura extremadamente baja puede reducir la vida de la batería.
- Ambiente costero, rocío del mar, agua, lodo y nieve: asegúrese de que la tapa de la batería y las dos tapas de los ajustes (si están presentes) estén bien colocadas antes de exponer la mira al rocío del mar, lodo, nieve o antes de sumergir la mira en agua. Solo apriete con la mano. Mantenga cerradas las cubiertas del lente cuando la mira no esté en uso. Limpie el lente con papel/tela para lentes (lea la nota de precaución a continuación) y seque la mira tan pronto sea posible después de estar expuesta a agua, brisa marina, lodo o nieve.
- Tormentas de polvo y de arena: mantenga cerradas las cubiertas del lente cuando la mira no esté en uso.
- Revise que las partes de acero no presenten corrosión u óxido negro. Es recomendable mantener una capa ligera de aceite en todo el equipo, y si observa corrosión puede mitigarla con un CLP (limpiador, lubricante y conservador) normal u otros químicos para el mantenimiento de armas de fuego.

PRECAUCIÓN: Nunca se deben limpiar los lentes con los dedos, sino con papel/tela para lentes, para evitar rayar el vidrio.

Use una brocha suave o "aire enlatado" para eliminar escombros sueltos (arena, pasto, etc.) antes de usar papel para lentes o una tela limpia y suave.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: El punto rojo no aparece

Causas posibles/Soluciones:

- Batería descargada: Reemplace la batería con una batería nueva de litio CR2032.
- Batería instalada incorrectamente: Retire y vuelva a instalar la batería, consulte la imagen del compartimiento de la batería en la Guía de partes.
- La batería no hace buen contacto: Limpie las superficies de contacto y vuelva a instalar la batería.
- Otros problemas electrónicos: Comuníquese con Servicio al cliente de Bushnell.

Problema: No es posible ponerla a cero

Causas posibles/Soluciones:

- El tornillo de ajuste está en su límite: Revise la alineación de la montura con el barril.
- El punto de impacto se mueve: Revise la estabilidad de la montura y del riel del arma (o el asa de transporte).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SKU	Amplificación	Reticula	Elevación total/Viaje de Resistencia al viento (MOA)	Valor del clic para Elevación/Resistencia al viento	Distancia libre de paralaje (yardas)	Cantidad de ajustes de brillo	Campo de visión y distancia ocular	Temporizador seleccionable por el usuario	A prueba de agua	Longitud (pulgadas)	Peso (onzas)
TRS125	1x	Punto de 3 MOA	100/100	1.0 MOA	100	10	Ilimitado	Sí, 12 hr	Sí, IPX7	2.8	5.3*

*Peso con batería y montura de bajo perfil. El peso con montura de elevación es de 6.6 onzas.

Haga clic para leer la Garantía blindada de Bushnell.



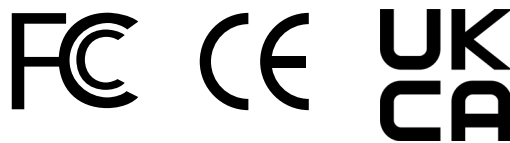
Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquellas susceptibles de causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y se ha demostrado su cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias indeseables en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una determinada instalación. Si este equipo llega a causar interferencias indeseables en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cambiar su ubicación.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado en busca de ayuda.

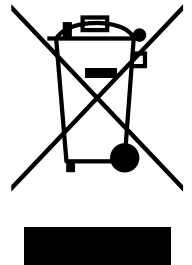
El cable de interfaz blindado debe usarse con el equipo para cumplir con las limitaciones de un dispositivo digital de acuerdo con la sección B de la parte 15 del reglamento de la FCC. Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación alguna del fabricante.



Eliminación de equipos electrónicos y eléctricos

(Aplicable en la UE y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este equipo incluye piezas eléctricas o electrónicas y, por lo tanto, no se puede eliminar como los residuos domésticos normales. Debe eliminarse en los puntos de reciclaje correspondientes proporcionados por las comunidades. Para usted, esto no conlleva ningún cargo. Si el equipo incluye pilas intercambiables (recargables), también se tienen que quitar antes y, si es necesario, eliminar de acuerdo con las normativas pertinentes (véase también los comentarios correspondientes en las instrucciones de esta unidad). Hay más información disponible sobre este tema en la administración de su comunidad, su empresa local de recogida de residuos o en la tienda donde compró este equipo.



 **ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO UTILIZA UNA BATERÍA DE LITIO. LAS BATERÍAS DE LITIO PUEDEN SOBRECALENTARSE Y CAUSAR DAÑOS SI SE LAS MALTRATA FÍSICAMENTE. NO USE BATERÍAS QUE ESTÉN DAÑADAS O MUESTREN SIGNOS DE DESGASTE FÍSICO.**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Bushnell TRS-125 Red Dot Reflexvisiers!

Das Bushnell TRS-125 wurde speziell für das Wettkampf- und Zielschießen und das Freizeitschießen mit Handfeuerwaffen, Gewehren, Schrotflinten und Bögen sowie das Jagen auf kürzere Distanzen entwickelt. Das TRS-125 wird mit einer langlebigen CR2032-Lithium-Metall-Batterie mit mehr als 15.000 Stunden Laufzeit (auf der 5. Helligkeitsstufe) betrieben. Trotz kompaktem Design bietet es einen hellen und gestochen scharfen 3-MOA-Punkt mit 10 Helligkeitsstufen und Bedienung per Knopfdruck.

Hinweis: Die angegebene Batterielaufzeit ist von den verwendeten Helligkeitseinstellungen abhängig (die angegebene Laufzeit basiert auf einer typischen, mittleren Helligkeitseinstellung) sowie dem Alter und der Qualität der Batterie, der Umgebungstemperatur und weiteren Faktoren.

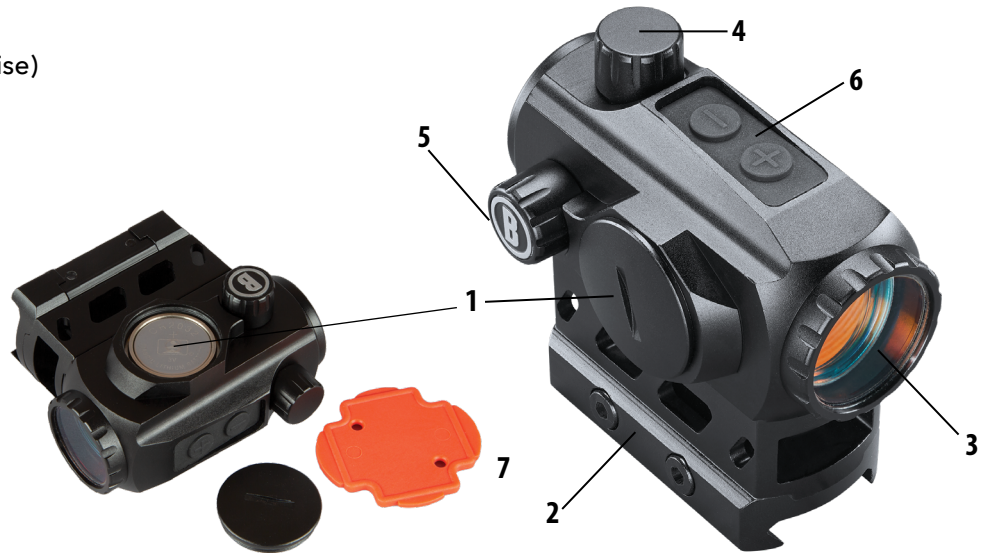
Das beleuchtete Absehen Ihres Visiers ist vorfokussiert, damit der Zielpunkt auf Ihrem Ziel immer scharf erscheint. Im Vergleich dazu ist ein einfaches oder angemessenes Fokussieren bei offenen Visierungen kaum möglich, da es in diesem Fall 3 Objekte (Kimme, Korn und Ziel) mit unterschiedlichen Brennweiten gibt und der Fokus dadurch beeinträchtigt wird.

Das TRS-125 kann problemlos mit beiden Augen offen verwendet werden (der Augenabstand ist unbegrenzt). Der Schütze kann seine Umgebung so besser wahrnehmen und sein Ziel dank des Designs mit begrenzter Parallaxe schneller erfassen, da der Punkt den Augenbewegungen des Schützen folgt und gleichzeitig immer auf das Ziel fixiert bleibt. Diese Visiere sind auf hohe Geschwindigkeit und Genauigkeit ausgelegt und verbessern Ihre Treffsicherheit, da Sie sich auf das Ziel anstelle des Absehens konzentrieren können.

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE

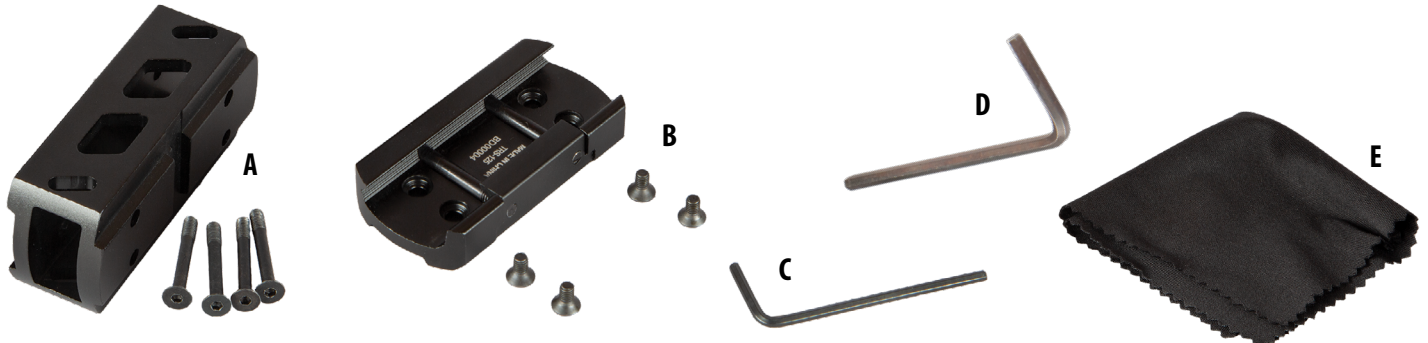
1. Batteriefachabdeckung
2. Montage (mit vorinstalliertem High Rise)
3. Objektiv
4. Höhenverstellung mit Kappe
5. Seitenverstellung mit Kappe
6. Tasten für Helligkeit & Timerfunktion
7. Multitool*

Hinweis: Das Multitool aus Kunststoff eignet sich zum einfachen Öffnen des Batteriefachs und zum Anpassen der Höhen- oder Seitenverstelltürme.



Inklusive Produktzubehör:

- A. High-Rise-Abstandshalter (mit langem Schraubensatz und Low-Profile-Montage)
- B. Kurzer Schraubensatz für die Low-Profile-Montage (direkt am Visier, keine Abstandshalter-Option)
- C. Kleiner Sechskantschlüssel (2mm)
- D. Großer Sechskantschlüssel (3mm)
- E. Mikrofaser-Reinigungstuch



WARNUNG: SCHAUEN SIE MIT DIESEM ROTPUNKTVISIER (ODER ANDEREN OPTISCHEN INSTRUMENTEN) NIEMALS IN DIE SONNE, DA DIES ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN FÜHREN KANN.

MONTAGE IHRES TRS-125-VISIERS



WARNUNG!! VERGEWISSEN SIE SICH VOR DEM UMGANG MIT IHRER WAFFE, DASS DER VERSCHLUSS GEÖFFNET IST, DER CLIP ODER DAS MAGAZIN ENTFERNT WURDE UND SICH KEINE PATRONE IN DER LADEKAMMER BEFINDET. VERWENDEN SIE DIE WAFFE NICHT, BEVOR SIE FÜR SICHER BEFUNDEN UND ZUR VERWENDUNG FREIGEgeben WURDE.

Im Lieferumfang des TRS-125 inbegriffen ist eine Low-Profile-Montage für Weaver- oder Picatinny-Schienen. Ebenfalls enthalten ist ein High-Rise-Abstandshalter und ein speziell für MSR (Flat Top Receiver) geeigneter längerer Schraubensatz (montiert). Sollte das Visier auf einer anderen Waffe als einer MSR montiert werden, kann das High Rise entfernt und nur die Low-Profile-Montage mit dem mitgelieferten Schraubensatz (4 Stück) verwendet werden.

Zur Befestigung Ihres Visiers verwendete Sockel sollten speziell für Ihre Pistole, Ihr Gewehr oder Ihre Schrotflinte angefertigt sein und eine gleichmäßige horizontale und vertikale Montageplattform bilden. Achten Sie zu Ihrer Sicherheit darauf, dass sie richtig montiert und entsprechend den Herstellerangaben befestigt sind. Da bei dem TRS-125-Visier kein Augenabstand einzustellen ist, sollten Sie mindestens 8 cm Abstand zwischen dem Okular und Ihren Augen einhalten, wenn Sie sich in Schießposition befinden. Beachten Sie, dass Schusswaffen mit justierbaren Length-of-Pull-Schulterstützen („LOP“) den möglichen Augenabstand beeinflussen oder einschränken können.

Setzen Sie die Montage so auf den oder die Sockel, dass sie mit den querlaufenden Rillen übereinstimmt. Richten Sie die Montage auf dem Sockel aus, bis der Querbolzen in dem Schlitz einrastet. Belasten Sie die Montage vorne so, so dass der Querbolzen in den vorderen Schlitz eingreift und der Abstand dazwischen geschlossen wird. Halten Sie das Gerät fest und ziehen Sie die Sicherungsmutter oder die Montageplatte fest an. Im nächsten Abschnitt dieser Anleitung finden Sie Einzelheiten zur Montage des TRS-125-Visiers.

HINWEISE ZUR MONTAGE

1. Lockern Sie seitlichen Schrauben (die Querbolzen) mit dem beiliegenden Werkzeug (großer 3mm-Sechskantschlüssel), so dass die Verriegelungsstange die Picatinny/Weaver-Schiene fest umschließen kann.
2. Befestigen Sie das Visier an der Waffenschiene, indem Sie die Schrauben festziehen. Vergewissern Sie sich zunächst, dass das Visier richtig positioniert ist und dass die Schrauben in die Schlitz der Picatinny- oder Weaver-Schiene passen. Drücken Sie die Optik nach vorne und ziehen Sie dann abwechselnd die beiden seitlichen Schrauben fest, um jegliches Spiel zu beseitigen und ein Verkanten der Verriegelung zu vermeiden. Drehen Sie die Schrauben, bis ein Widerstand zu spüren ist. Stellen Sie sicher, dass die Montage flach auf der Schiene aufliegt und festgeklemt ist. Ziehen Sie die Schrauben abwechselnd an, um zu verhindern, dass die Verriegelung sich verkantet.
3. Verwenden Sie für beide Schrauben einen Drehmomentschlüssel mit einem Anzugsdrehmoment von 1,7-2,6 N*m (15-20 lb*f*in). Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben, verwenden Sie den beiliegenden 3mm-Sechskantschlüssel, führen den kurzen Schenkel in den Innensechskant ein und ziehen an, bis sich der lange Schenkel elastisch verformt/leicht verbiegt. Beachten Sie, dass sich der Sechskantschlüssel nicht dauerhaft, sondern nur bei leichtem Druck verbiegen darf.

VORSICHT: Nicht zu fest anziehen.

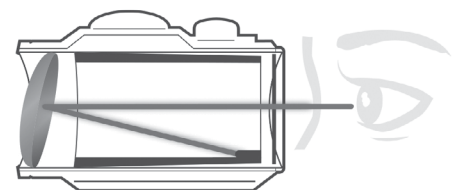
Um von der High-Rise-Höhenverstellung (vorinstalliert) zur Low-Profile-Montage (nur unterer Teil) zu wechseln:

- Verwenden Sie den beiliegenden 2mm-Sechskantschlüssel (C), um die 4 langen Schrauben zu lösen, mit denen das High Rise und die Low-Profile-Montage am Visier befestigt sind, bis sich die Low-Profile-Montage von dem Visier und dem High Rise abnehmen lässt (A).
- Entfernen Sie die langen Schrauben und legen Sie sie zusammen mit dem High Rise zur Seite, um sie zur späteren Verwendung aufzubewahren.
- Verwenden Sie die beiliegenden kurzen Schrauben (4 Stück), um die Low-Profile-Montage mit dem kleinen 2mm-Sechskantschlüssel direkt am Visier zu befestigen (B & C).
- Ziehen Sie die 4 Schrauben zur Befestigung der Montage am Visier abwechselnd mit einem Drehmoment von 1,4-1,7 N*m (12-15 lb*f*in) an.

VORSICHT: Nicht zu fest anziehen.

POSITIONIERUNG DER LINSE BEI ROTPUNKTVISIERN

An der Vorderseite aller Rotpunktvisiere befindet sich eine kugelförmige Linse. Im Gegensatz zu einem herkömmlichen Gewehrvisier, bei dem alle Linsen senkrecht (im 90-Grad-Winkel) zur Achse des Rohrs montiert sind, ist die Objektivlinse eines Rotpunktvisiers schräg positioniert. Beim Blick auf das Visier scheint es geneigt zu sein (rechts). Durch den Winkel dieser vorderen Linse wird das durch die Batterie erzeugte LED-Licht in das Innere des Geräts und zurück in das Visier geleitet. Das reflektierte Licht wird zum Zielpunkt oder zur Zielhilfe, die der Schütze sieht, wenn das Rotpunktvisier eingeschaltet ist. Diese bauartbedingte „Krümmung“ des Lichts ist der Grund, weshalb heutige Rotpunktvisiere so beliebt und einfach zu bedienen sind.



AKTIVIEREN DER BATTERIE

Bevor Sie Ihr Visier zum ersten Mal einschalten, müssen Sie das Batteriefach mit dem beiliegenden Multitool aus Kunststoff oder einer Münze öffnen und den Schutzaufkleber oder die Plasticscheibe auf der Batterie entfernen. Die Position des Batteriefachs finden Sie in der Beschreibung der Bauteile.

BATTERIEWECHSEL

Wenn Ihr Absehen schwächer oder gar nicht mehr leuchtet, tauschen Sie die Batterie aus. Um eine neue Batterie einzulegen, schrauben Sie die runde Batteriefachabdeckung mit dem beiliegenden Multitool oder einer Münze ab. Legen Sie eine neue CR2032-Lithium-Metall-Batterie ein und achten Sie dabei auf die Position der positiven und negativen Seite (positive Seite nach außen, in Richtung der Abdeckung). Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich beim Wiedereinsetzen der Batterieabdeckung, dass der O-Ring vorhanden und nicht beschädigt ist. Andernfalls kann es passieren, dass Wasser in das Batteriefach eindringt.

Vergewissern Sie sich, dass der rote Punkt sichtbar ist, indem Sie das Gerät einschalten und bei Bedarf die Helligkeit erhöhen (siehe folgende Abschnitte).

AUTOMATISCHES EIN- UND AUSSCHALTEN MITHILFE DES 12-STUNDEN-TIMERS

Drücken Sie die „Plus“- oder „Minus“-Taste oben auf dem Visier, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Halten Sie die „Minus“-Taste 2,5 Sekunden lang gedrückt, um das Visier auszuschalten. Um den Timer-Modus der Abschaltautomatik zu ändern, halten Sie die Plus- und die Minus-Taste beide 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn der Timer aktiviert ist (erkennbar an dem 4-maligen schnellen Blinken des roten Punkts), schaltet sich das Gerät zur Verlängerung der Batterielaufzeit automatisch ab, wenn 12 Stunden lang keine Taste gedrückt wird. Bei Bedarf können Sie das Visier wieder einschalten, wenn Sie es weiter verwenden möchten. Um den Timer auszuschalten, halten Sie beide Tasten erneut 2 Sek. lang gedrückt. Wenn der Timer ausgeschaltet ist, blinkt der rote Punkt 3 Mal langsam.

Hinweis: Standardmäßig ist der Timer eingeschaltet. Jedes Mal, wenn die Batterie leer ist, ausgetauscht oder entfernt wird oder eine neue Batterie eingelegt wird, kehrt das Gerät in den Standardzustand zurück. Wenn das Gerät eingeschaltet und der Timer aktiviert ist, wird dieser bei jedem kurzen Tastendruck wieder zurückgesetzt.

EINSTELLEN DER PUNKTHELLIGKEIT

Um die Helligkeit des Punktabsehens einzustellen, drücken Sie kurz die „Plus“-Taste oben auf dem Visier, um die Helligkeit zu erhöhen. Drücken Sie kurz die „Minus“-Taste, um die Helligkeit zu verringern. Wenn das obere (oder untere) Limit der Helligkeitseinstellung erreicht wurde und Sie weiter die Plus- (oder Minus-)Taste drücken, beginnt das Fadenkreuz zu blinken, um anzuzeigen, dass die Helligkeit nicht weiter erhöht (oder verringert) werden kann. Die bevorzugte Helligkeitseinstellung wird gespeichert und nach dem manuellen oder automatischen Abschalten des Geräts wiederhergestellt. Wenn die Batterie leer ist oder entfernt wird, kehrt das Gerät zur Standard-Helligkeit zurück (Einstellung 5, die mittlere der 10 Einstellungen).

EINSCHIESSEN/NULSTELLUNG IHRES TRS-125-VISIERS



WARNUNG: DA BEI DIESEM VORGANG MIT SCHARFER MUNITION GESCHOSSEN WIRD, SOLLTE ER AN EINEM ZUGELASSENEN SCHIESSPLATZ ODER EINEM ANDEREN SICHEREN ORT AUSGEFÜHRT WERDEN. WAFFENLAUF AUF VERSTOPFUNGEN PRÜFEN. EIN VERSTOPFTER LAUF KANN ZU VERLETZUNGEN BEI IHNEN ODER ANDEREN IN IHRER NÄHE FÜHREN. ÜBERPRÜFEN SIE DEN ZUSTAND DER WAFFE UND VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE NICHT GELADEN IST, BEVOR SIE ANPASSUNGEN VORNEHMEN ODER DEN LAUF PRÜFEN. ES WERDEN AUGEN- UND GEHÖRSCHUTZ EMPFOHLEN.

1. Legen Sie die Waffe mit montiertem Visier auf eine feste Unterlage. Schalten Sie das Visier ein und passen Sie die Helligkeit wie gewünscht an, bis der Punkt gut sichtbar ist.
2. Entfernen Sie die Höhen- und Seitenverstellkappen.
3. Zielen Sie entlang des Laufs auf ein Ziel in 50 bis 100 Yards Entfernung (46 bis 91 Meter). Blicken Sie durch Ihr TRS-125-Rotpunktvisier und drehen Sie an den Höhen- und Seitenverstellungen, bis der mittlere Punkt vom Lauf aus gesehen auf dem Ziel aufliegt. Bei jedem „Klick“ der Verstellungen wird der Aufschlagpunkt um 1 MOA verschoben, was in etwa 1 Zoll auf 100 Yards (2,5 cm auf 91 Meter) oder 0,5 Zoll auf 50 Yards (1,3 cm auf 46 Meter) entspricht. Nachdem Sie Visier auf Null gestellt haben, bringen Sie die Verstellkappen wieder an.

EINSATZ UNTER EXTREMEN BEDINGUNGEN

- Extreme Hitze (feucht oder trocken): Keine besonderen Vorkehrungen erforderlich. Vermeiden Sie es nach Möglichkeit, das Gerät den Bedingungen über längere Zeit auszusetzen.
- Extreme Kälte: Extrem niedrige Temperaturen können die Laufzeit der Batterie verkürzen.
- Küstenbereich, Gischt, Wasser, Schlamm und Schnee: Achten Sie darauf, dass die Batterieabdeckung und die beiden Verstellkappen (sofern vorhanden) sicher befestigt sind, bevor Sie das Visier Gischt, Schlamm oder Schnee aussetzen oder es in Wasser eintauchen. Nur handfest anziehen. Verwenden Sie die Objektivabdeckung, wenn das Visier nicht benutzt wird. Reinigen Sie die Linsen mit einem Linsenpapier/-tuch (siehe Hinweis unten) und wischen Sie das Visier so schnell wie möglich trocken, nachdem es Wasser, Gischt, Schlamm oder Schnee ausgesetzt war.
- Staub- und Sandstürme: Verwenden Sie die Objektivabdeckungen, wenn das Visier nicht benutzt wird.
- Achten Sie auf eine mögliche Korrosion schwarz-oxidiertes Stahlteile. Es wird empfohlen, alle Teile mit einem leichten Ölfilm zu bedecken. Wenn Korrosion festgestellt wird, kann diese mit handelsüblichem CLP oder anderen Chemikalien zur Waffenpflege behandelt werden.

VORSICHT: Reinigen Sie die Linsen niemals mit den Fingern, sondern mit einem Linsenpapier/-tuch, um Kratzer auf dem Glas zu vermeiden.

Lose Ablagerungen (Sand, Gras usw.) können mit einem weichen Pinsel oder Druckluft entfernt werden, bevor Linsenpapier oder ein weiches, sauberes Tuch verwendet wird.

FEHLERSUCHE

Problem: Kein roter Punkt sichtbar

Mögliche Ursachen/Lösungen:

- Batterie leer: Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue CR2032-Lithiumzelle.
- Batterie falsch eingesetzt: Entfernen Sie die Batterie und setzen Sie sie wie in der Beschreibung der Bauteile abgebildet wieder ein.
- Schlechter Batteriekontakt: Reinigen Sie die Kontaktflächen und setzen Sie die Batterie wieder ein.
- Sonstige elektronische Probleme: Kontaktieren Sie den Bushnell-Kundendienst.

Problem: Nullstellung nicht möglich

Mögliche Ursachen/Lösungen:

- Die Verstellschraube befindet sich am Limit: Überprüfen Sie die Ausrichtung der Montage am Lauf.
- Der Aufschlagpunkt verschiebt sich: Überprüfen Sie die Stabilität der Montage und der Waffenschiene (oder des Tragegriffs).

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

SKU	Vergrößerung	Absehen	Max. Höhen-/Seitenverstellweg (MOA)	Höhen-/Seitenverstellung pro Klick	Parallaxenfreie Entfernung (Yards)	Anzahl der Helligkeitseinstellungen	Sichtfeld und Augenabstand	Anpassbarer Timer	Wasserdicht	Länge (Zoll)	Gewicht (Oz)
TRS125	1x	3-MOA-Punkt	100/100	1.0 MOA	100	10	Unbegrenzt	Ja, 12 Stunden	Ja, IPX7	2.8	5.3*

*Gewicht mit Batterie und Low-Profile-Montage. Das Gewicht mit High-Rise-Montage beträgt 187 g (6,6 oz).

Hier klicken, um Bushnells kompromisslose Garantie anzuzeigen.



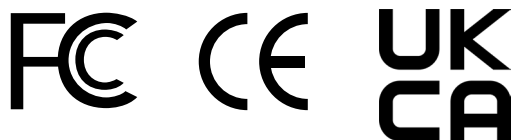
FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Ausrüstung wurde gemäß den Beschränkungen für Digitalgeräte der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Regeln getestet und für kompatibel befunden. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Störungen bei der Verwendung in Wohnbereichen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, falls es nicht gemäß Anleitung installiert und benutzt wird, zur Beeinträchtigung von Funkverkehr führen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass in einer bestimmten Aufstellungssituation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Gerät mit einer Steckdose in einem anderen Schaltkreis verbinden als dem, mit dem der Empfänger verbunden ist.
- Kontaktieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

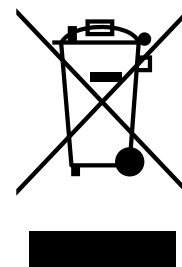
Mit dem Gerät muss ein geschirmtes Schnittstellenkabel verwendet werden, um den Beschränkungen für Digitalgeräte gemäß Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Regeln zu entsprechen. Spezifikationen und Designs können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen von Seiten des Herstellers geändert werden.



Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten

(Anwendbar in der EU und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennungs- und Verwertungssystemen)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Teile und darf deshalb nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen ist es bei den entsprechenden Recyclingsammelstellen der Gemeinden abzugeben. Für Sie ist das kostenlos. Wenn das Gerät austauschbare (aufladbare) Batterien/Akkus enthält, müssen diese ebenfalls entfernt werden, und, falls nötig, entsprechend den einschlägigen Regeln entsorgt werden (vergleichen Sie die entsprechenden Kommentare in den Anleitungen für dieses Gerät). Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Müllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



! WARNUNG: DIESES PRODUKT VERWENDET EINE BATTERIE AUF LITHIUMBASIS. LITHIUMBATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN UND SCHÄDEN VERURSACHEN, WENN SIE KÖRPERLICH MISSHANDELT WERDEN. VERWENDEN SIE KEINE BESCHÄDIGTEN ODER ABGENUTZTEN BATTERIEN.

Congratulazioni per aver acquistato il mirino Reflex Red Dot Bushnell TRS-125!

Il mirino a punto rosso Bushnell TRS-125 è progettato appositamente per il tiro competitivo e il tiro al bersaglio o il plinking con pistola, fucile, carabina e arco, nonché per la caccia a breve distanza. Il mirino TRS-125 è alimentato da una batteria di lunga durata al litio-metallo CR2032 che offre oltre 15.000 ore di autonomia (al livello di luminosità "5"). È dotato di un punto 3 MOA chiaro e nitido con 10 impostazioni di luminosità e funzionamento a pulsante, in un formato compatto.

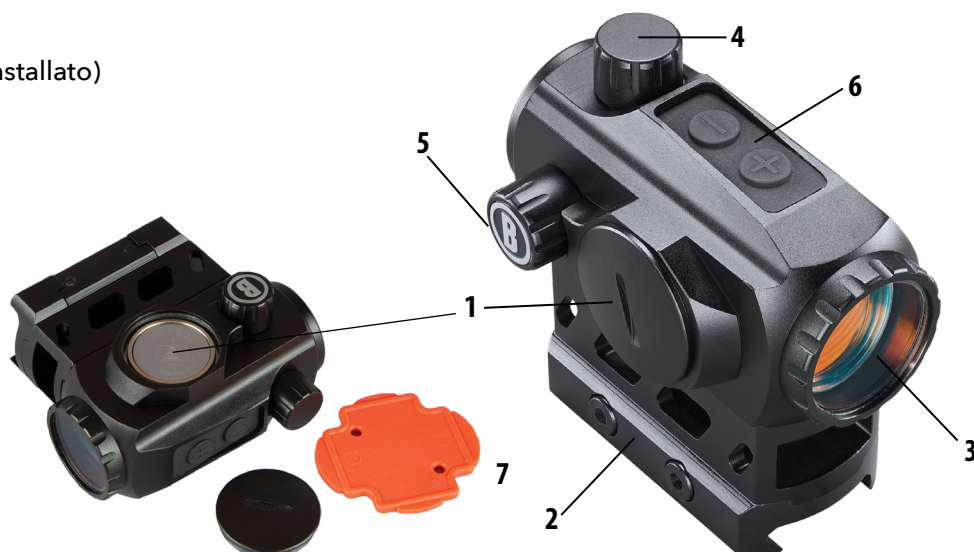
Nota: la durata della batteria indicata varia a seconda delle impostazioni di luminosità utilizzate (la stima della durata indicata si basa su un'impostazione di luminosità intermedia tipica), del consumo e della qualità della batteria, della temperatura ambiente e di altri fattori.

Il reticolo illuminato del mirino è pre-focalizzato in modo che il punto di mira appaia sempre a fuoco sul bersaglio. Al contrario, i mirini aperti non consentono una messa a fuoco facile o adeguata perché i 3 riferimenti visivi (tacca di mira, mirino e bersaglio) hanno lunghezze focali diverse, compromettendo la messa a fuoco.

Il mirino TRS-125 può essere facilmente utilizzato con entrambi gli occhi aperti (l'estrazione pupillare è illimitata), aumentando la consapevolezza del tiratore dell'ambiente circostante e fornendo un'acquisizione più rapida del bersaglio grazie al design privo di parallasse, poiché il punto segue il movimento dell'occhio dell'utente, restando fisso sul bersaglio. Progettati per una maggiore velocità e precisione, questi mirini consentono di mettere a fuoco il bersaglio piuttosto che un reticolo, aumentando così la precisione.

GUIDA AI COMPONENTI

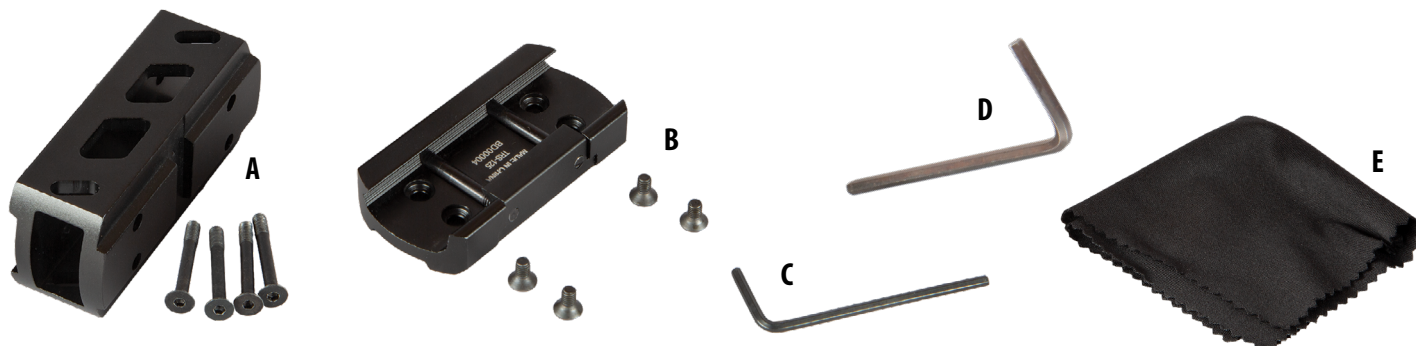
1. Coperchio del vano batteria
2. Supporto (il distanziatore alto è preinstallato)
3. Lente
4. Regolazione alzo con cappuccio
5. Regolazione deriva con cappuccio
6. Controlli luminosità e timer
7. Multiutensile*



*Il multiutensile è comodo per accedere al vano batteria e regolare le torrette di alzo o deriva.

Accessori inclusi:

- A. Distanziatore alto (con set di viti lunghe e supporto a basso profilo)
- B. Set di viti corte per supporto a basso profilo (direttamente sul mirino, senza distanziatori)
- C. Chiave esagonale piccola (2 mm)
- D. Chiave esagonale grande (3 mm)
- E. Panno per la pulizia in microfibra



AVVERTIMENTO: NON GUARDARE MAI IL SOLE ATTRAVERSO IL MIRINO REFLEX RED DOT (O QUALSIASI ALTRO STRUMENTO OTTICO). PUÒ DANNEGGIARE PERMANENTEMENTE LA VISTA.

MONTAGGIO DEL MIRINO TRS-125



AVVERTIMENTO: PRIMA DI MANEGGIARE L'ARMA, ASSICURARSI CHE L'AZIONE SIA APERTA, IL FERMO O IL CARICATORE RIMOSSO E CHE NON SIA PRESENTE UN COLPO NELLA CAMERA. NON TENTARE DI ESEGUIRE ALCUNA OPERAZIONE FINCHÉ L'ARMA DA FUOCO NON È SCARICA E NON È RITENUTA SICURA.

Il mirino TRS-125 include un supporto a basso profilo per l'uso su slitte tipo Weaver o Picatinny. Inoltre, viene fornito con un distanziatore alto e un set di viti più lunghe (installato) adatto per applicazioni MSR (ricevitore flat-top). Per il montaggio su armi da fuoco diverse dai fucili MSR, è possibile rimuovere il distanziatore alto e fissare solo il supporto a basso profilo con il set di viti corte fornito (4 pezzi).

La base o le basi utilizzate con il mirino dovrebbero essere fabbricate appositamente per la pistola, la carabina o il fucile in uso dall'utente e dovrebbero creare una piattaforma di montaggio orizzontale e verticale uniforme. Assicurarsi che siano installate correttamente e fissate saldamente secondo le istruzioni del produttore per la propria sicurezza. Il mirino TRS-125 non ha un'estrazione pupillare fissa, pertanto, si dovrebbe lasciare uno spazio di almeno 7-8 centimetri tra la lente e l'occhio quando ci si trova nella posizione di tiro. Le armi da fuoco con calcioli a lunghezza di trazione regolabile ("LOP") possono influenzare o limitare l'estrazione pupillare.

Posizionare il supporto sulla base o sulle basi in modo che si allinei con le scanalature trasversali. Inserire il supporto nella base finché il perno cross-bolt non si inserisce nella scanalatura. Caricare in avanti il supporto in modo da agganciare il perno cross-bolt nella scanalatura anteriore eliminando il gioco. Tenendo l'unità in posizione, serrare saldamente il dado di bloccaggio sulla piastra di montaggio. La sezione successiva del manuale fornisce alcuni dettagli di montaggio specifici per il mirino TRS-125.

DETTAGLI DI MONTAGGIO

1. Allentare le viti laterali (ovvero i perni cross-bolt) utilizzando l'attrezzo in dotazione (chiave esagonale a L da 3 mm), in modo che la barra di bloccaggio possa fissarsi alla slitta Picatinny o Weaver.
2. Installare il mirino alla slitta dell'arma da fuoco serrando le viti. Innanzitutto, assicurarsi che il mirino sia posizionato correttamente e che le viti si inseriscano nelle scanalature sulla slitta Picatinny o Weaver. Caricare in avanti l'ottica e alternare il serraggio delle 2 viti laterali per eliminare il gioco ed evitare l'inclinazione della barra di bloccaggio. Stringere le viti finché non si avverte resistenza. Verificare che il supporto sia piatto sulla slitta e ben fissato. Alternare il serraggio delle viti, per evitare di inclinare la barra di bloccaggio.
3. Serrare entrambe le viti a 15-20 lbf*in con un cacciavite o una chiave dinamometrica. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, utilizzare la chiave esagonale da 3 mm in dotazione con il lato corto inserito nell'incavo esagonale e serrare fino a quando il lato lungo si deforma/piega leggermente in modo elastico. Si noti che la chiave esagonale non deve piegarsi in modo permanente, ma solo leggermente mentre viene applicata la pressione.

ATTENZIONE: non stringere troppo.

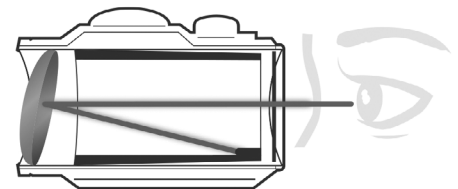
Per passare dal distanziatore alto (preinstallato) al supporto a basso profilo (solo sezione inferiore):

- Usando la chiave esagonale piccola da 2 mm in dotazione (C), allentare le 4 viti lunghe che fissano il distanziatore alto e il supporto a basso profilo al mirino, fino a rimuovere il supporto a basso profilo dal mirino e dal distanziatore (A).
- Rimuovere le viti lunghe e conservarle per un uso futuro insieme al distanziatore alto.
- Individuare le viti corte incluse (set di 4) e usarle per fissare il supporto a basso profilo direttamente al mirino, utilizzando la chiave esagonale piccola da 2 mm (B e C).
- Fissare il supporto al mirino (alternando il serraggio delle 4 viti) a una coppia di 12-15 lbf*in.

ATTENZIONE: non stringere troppo.

POSIZIONAMENTO DELLALENTE DEL RED DOT

Tutti i mirini red dot hanno una lente di fronte all'unità che è di forma sferica. Tuttavia, diversamente dai cannocchiali da puntamento convenzionali con tutte le lenti montate perpendicolarmente (ad un angolo di 90 gradi) all'asse del tubo, la lente dell'obiettivo in un mirino a punto rosso è posizionata fuori asse e appare inclinata guardando il mirino (destra). Questa angolatura della lente frontale consente alla luce generata dalla sorgente di luce LED alimentata a batteria all'interno dell'unità di venire riflessa dentro il mirino. La luce riflessa diventa il "punto" o il riferimento cui mirare che il tiratore vede quando il mirino a punto rosso è acceso. Questa "curvatura" progettata della luce è ciò che rende i mirini a punto rosso di oggi così diffusi e facili da usare.



ATTIVAZIONE DELLA BATTERIA

Prima di accendere il mirino per la prima volta, è necessario aprire il vano batteria utilizzando il multiutensile in plastica in dotazione o una moneta e rimuovere l'adesivo protettivo o il disco di plastica dalla batteria. Consultare la Guida ai componenti per visualizzare la posizione del vano batteria.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se la luce del reticolo dovesse attenuarsi o non accendersi, sostituire la batteria. Per installare una nuova batteria, svitare il coperchio del vano batteria usando il multiutensile in plastica in dotazione o una moneta. Inserire una batteria al litio-metallo CR2032 nuova, verificando la corretta posizione dei poli positivo e negativo (polo positivo rivolto verso l'esterno, verso il coperchio). Ricollocare in posizione il coperchio della batteria.

AVVERTENZA: quando si riposiziona il coperchio della batteria, assicurarsi che l'o-ring sia presente e non danneggiato. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare perdite di liquido all'interno del vano batteria.

Verificare che il punto rosso sia presente accendendo l'alimentazione e aumentando la luminosità se necessario (vedere le sezioni successive).

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO E UTILIZZO DEL TIMER DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO DI 12 ORE

Per accendere e spegnere il mirino, premere il pulsante "più" o "meno" nella parte superiore del mirino. Per spegnere, tenere premuto il pulsante "meno" per 2,5 secondi. Per modificare la modalità del timer di spegnimento automatico, tenere premuti i pulsanti più e meno per 2 secondi. Quando il timer è attivato (indicato da 4 lampeggi veloci del punto rosso), se non viene premuto alcun pulsante, l'alimentazione si spegnerà automaticamente dopo 12 ore, per prolungare la durata della batteria. Riaccendere per continuare a utilizzare il mirino, se necessario. Per disattivare il timer, tenere premuti entrambi i pulsanti per altri 2 sec. Quando il timer è disattivato, il punto rosso lampeggerà 3 volte lentamente.

Nota: lo stato predefinito del timer è attivato. Ogni volta che la batteria viene scaricata, rimossa e reinstallata o sostituita, l'unità tornerà allo stato predefinito. Quando l'unità è accesa e il timer è attivato, si riavvierà ogni volta che un pulsante viene premuto e rilasciato rapidamente.

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL PUNTO

Per regolare il livello di luminosità del reticolo a punto, premere e rilasciare il pulsante "più" sulla parte superiore del mirino per aumentare la luminosità. Premere e rilasciare il tasto "meno" per diminuire la luminosità. Una volta raggiunto il limite più alto (o più basso) delle impostazioni di luminosità, se si continua a premere il pulsante più (o meno), il reticolo lampeggerà per indicare che l'illuminazione non può essere ulteriormente aumentata (o attenuata). Il livello di luminosità preferito viene memorizzato e mantenuto dopo che l'unità viene spenta o si spegne automaticamente. Se la batteria è scarica o viene rimossa, verrà ripristinata la luminosità predefinita, ovvero l'impostazione 5 (a metà dell'intervallo totale di 10 impostazioni).

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL PUNTO



WARNING! : SINCE THIS PROCEDURE INVOLVES LIVE FIRE, IT SHOULD BE DONE AT AN APPROVED RANGE OR OTHER SAFE AREA. CHECK BORE FOR OBSTRUCTIONS. AN OBSTRUCTED BORE MAY CAUSE INJURY TO YOU AND OTHERS NEAR BY. ENSURE THE CONDITION OF THE FIREARM AND CONFIRM IT IS UNLOADED BEFORE MAKING ADJUSTMENTS OR INSPECTING THE BORE. EYE & EAR PROTECTION IS RECOMMENDED.

1. Con il mirino montato, adagiare l'arma su un supporto solido. Accendere il mirino e regolare la luminosità in base alle esigenze finché il punto non sia chiaramente visibile.
2. Rimuovere i cappucci di regolazione di alzo e deriva.
3. Puntare lungo la canna e mirare un bersaglio a una distanza di 50-100 iarde (45-90 metri). Mirare attraverso il mirino a punto rosso TRS-125 e ruotare le regolazioni di alzo e/o deriva per allineare il punto centrale al bersaglio come già fatto lungo la canna. Ad ogni clic di regolazione il punto di impatto si sposta di 1 MOA, ovvero circa 1 pollice a 100 iarde o 0,5 pollici a 50 iarde. Una volta azzerato il mirino, riposizionare i cappucci di regolazione.

FUNZIONAMENTO IN CONDIZIONI ESTREME

- Caldo estremo (umido o secco): non sono richieste procedure speciali. Evitare l'esposizione prolungata, se possibile.
- Freddo estremo: le temperature eccessivamente basse possono ridurre la durata della batteria.
- Ambienti costieri, spruzzi di acqua di mare, acqua, fango e neve: assicurarsi che il coperchio della batteria e i due cappucci di regolazione (se presenti) siano ben chiusi prima di esporre il mirino a spruzzi di acqua di mare, fango, neve, o prima di immergere il mirino in acqua. Serrare solo manualmente. Tenere i coprilente chiusi quando il mirino non è in uso. Pulire le lenti con carta/panno per lenti (vedere le precauzioni sotto) e asciugare la lente il prima possibile dopo l'esposizione ad acqua, spruzzi di acqua di mare, fango o neve.
- Tempeste di polvere e tempeste di sabbia: tenere i coprilente chiusi quando il mirino non è in uso.
- Tenere sotto controllo la corrosione delle parti in acciaio o brunito. Si consiglia di mantenere la superficie di tutte le parti metalliche leggermente oleata e, se si nota la presenza di corrosione, è possibile ridurla con un classico olio CLP o altri prodotti chimici per la manutenzione delle armi da fuoco.

ATTENZIONE: le lenti non devono mai essere pulite con le dita ma con carta/panno per lenti per evitare di graffiare il vetro.

Utilizzare un pennello morbido o l'aria compressa per rimuovere eventuali detriti (sabbia, erba, ecc.) prima di utilizzare la carta per lenti o un panno morbido e pulito.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema: il punto rosso non appare

Possibili cause/soluzioni:

- Batteria scarica: sostituire la batteria con una nuova batteria al litio CR2032.
- Batteria installata in modo errato: rimuovere e reinstallare la batteria, facendo riferimento all'immagine del vano batteria nella Guida ai componenti.
- La batteria non fa bene contatto: pulire la superficie di contatto e reinstallare la batteria.
- Altri problemi elettronici: contattare il servizio clienti Bushnell.

Problema: impossibile azzerare

Possibili cause/soluzioni:

- La vite di regolazione è al limite: controllare l'allineamento del supporto sulla canna.
- Il punto di impatto si muove: controllare il supporto e la stabilità della slitta (o maniglia di trasporto) dell'arma.

SPECIFICA TECNICA

SKU	Ingrandimento	Reticolo	Corsa totale alzo/deriva (MOA)	Valore di clic alzo/deriva	Distanza senza parallasse (arde)	Num. livelli di luminosità	Campo visivo e estrazione pupillare	Timer selezionabile dall'utente	Waterproof	Lunghezza (pollici)	Peso (once)
TRS125	1x	Punto 3 MOA	100/100	1.0 MOA	100	10	Illimitato	Sì, 12 ore	Sì, IPX7	2.8	5.3*

*Peso con batteria e supporto a basso profilo. Il peso con supporto alto è di 6,6 once.

Fare clic per leggere la garanzia Bushnell Ironclad.



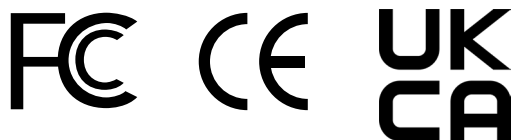
Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare disturbi elettromagnetici alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Qualora questo apparecchio causi gravi interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, l'utente può tentare di eliminare l'interferenza usando gli accorgimenti descritti qui di seguito:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza di separazione tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per l'assistenza.

È necessario utilizzare un cavo di interfaccia schermato col dispositivo perchè sia conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali, ai sensi del capo B della parte 15 della normativa FCC. Specifiche e progettazione sono soggette a modifiche senza alcun preavviso o obbligo da parte del produttore.



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo dispositivo contiene parti elettriche e/o elettroniche e non può perciò essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito nei relativi punti di raccolta previsti dalle comunità, ove si provvederà al riciclaggio. Questa operazione non prevede spese. Se il dispositivo contiene batterie sostituibili (ricaricabili), queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, a loro volta essere smaltite sulla base delle normative di riferimento (vedi anche i relativi commenti nelle istruzioni di questa unità). Per ulteriori informazioni al riguardo rivolgersi presso l'amministrazione locale, la società incaricata del servizio di raccolta rifiuti locale o nel negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.



 **AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UNA BATTERIA A BASE DI LITIO. LE BATTERIE AL LITIO POSSONO SURRISCALDARSI E CAUSARE DANNI SE MALTRATTATE FISICAMENTE. NON UTILIZZARE BATTERIE DANNEGGIATE O CHE MOSTRANO SEGNI DI USURA FISICA.**

Bushnell®